

### What is Tu BeShevat all about?

- Tu BeShevat is the name given to the fifteenth day of the month of Shevat in the Hebrew calendar [Tu is the combination of the Hebrew letters Tet and Vav, which together have a numerical value of fifteen.] This day, otherwise known as "the New Year for trees," is a turning point for certain laws relating to tree fruits. It also symbolizes the importance that trees and fruit play in life in this world.
- It is customary on *Tu BeShevat* to eat the seven species of fruit for which *Eretz Yisrael* is praised (a.k.a. the *Shivat Haminim*), as well as other fruit that are symbolic of the Jewish People or of man.
- *Tu BeShevat* is the day that marks the end of the previous agricultural year, and heralds the beginning of the coming year. It comes after the main part of the winter rainy season. All fruit that are on the trees before *Tu BeShevat* are considered to belong to the previous year's crop, while the new fruit that appear after *Tu BeShevat* are of the coming year. This has several ramifications for the laws of produce that grows in *Eretz Yisrael*.
- The reason *Tu BeShevat* is called "the New Year for trees" is because on that day the future shape and appearance of every tree is fixed, for good or otherwise. And since a person is

- compared to a tree, this is an auspicious day for praying for the success of one's endeavors in the coming year.
- It is customary to wish others "shanah tovah umevorechet," "may you have a good and blessed year," as one does on Rosh Hashanah. A hint to this comes from the acronym of the name "Shevat" Shanah Beruchah veTovah, a blessed and good year.
- Tu BeShevat is considered a festive day, and so, we do not say tachanun as part of our prayers, nor are public fasts fixed on it.
- When *Eretz Yisrael* began to be resettled after an exile of almost two thousand years, the festival of *Tu BeShevat* was rejuvenated. The early settlers would go out on this day and plant thousands of fruit trees, the benefits of which we are still reaping today.
- One should give preference to buying fruit from *Eretz Yisrael*, as opposed to elsewhere, because the fruit of our Land is more special, and also, to support our own farmers.
- Tu BeShevat also points to the importance of preserving nature and its ecosystems. Adam HaRishon was instructed to preserve the Creation, as the Midrash states: When Hashem created Adam HaRishon He took him around to see all the trees of Gan Eden, and said to him: 'See how beautiful and special my creations are. Everything I created was for you to utilize. Make sure not to ruin and destroy My world, because if you do, who will fix it.'

### Man and the Tree

When *Tu BeShevat* comes around, this is normally the season of strong winds, freezing weather and incessant rain. Trees appear quite forlorn, being leafless and fruitless; one might almost feel sorry for them.

Outwardly, the trees look quite pitiful. Their glory and splendor are gone, showing no signs of leaves or fruit. But under the surface, a process of rejuvenation is taking place. The tree is beginning to rebuild its strength, and come back to life. Although we cannot see anything yet, new energy is coming in via the tree's roots. The sap is rising through the trunk and into the branches, and small buds can be seen here and there. Almond trees begin to blossom, and the sun starts to come out more. The revival of all trees is beginning to take shape, and soon they will be covered in buds.

It is written in the *Torah*, "For a person is like a tree of the field," because people also have periods of decline and waning, times of fatigue and weakening, feelings of detachment and instability. But just like a tree, a person can also feel a sudden resurgence of strength, a return of youthful vigor. He is undergoing a similar process, and will begin to blossom anew, and rise in all his glory.

### Parallels of Man and a Tree:

- Just as a mature tree comes into being from one seed, so, from small investments, doing another mitzvah here or a worthy deed there, a person can accumulate tremendous reward.
- A tree is formed from a small seed, which turns into a seedling and then into a stalk, and eventually into a trunk, from which branches will sprout. As time passes, the tree's development becomes more and more impressive. So too, a person begins his life as a tiny infant, develops into a child, a youth, and finally, a mature adult with his own integral stability, who branches out, forming his future progeny.
- When a seed is planted in the ground it first decomposes, and only then can develop into an erect tree. Similarly, a person can only grow through humility, but not through pride and arrogance.
- One may attach a solid post to a young sapling to help it grow straight, but once the tree
  has grown and its trunk becomes sturdy, it is no longer possible to straighten it. Likewise, a
  person can form his character while he is young and flexible. But, whatever change he does
  not achieve in his youth, is much harder to attain later on in life.

- The greater the investment, the greater the returns. The more one puts into a tree's development, the more beautiful its fruit will be. Correspondingly, in life, the more one puts into something, the greater its fruits of success will be.
- A tree never tires; every year it brings forth more fruit. So too, a person must make sure to always be productive, and not fall into stagnation or inactivity.
- A tree derives its nourishment from water, without which it cannot survive. The nourishment of a Jewish person is from the *Torah*, which is compared to water. Without it, a person is like "a fish out of water," for which nothing else can help.
- The roots of a tree are hidden from sight and submerged deep into the ground. So too, the roots of every Jew go back all the way to our forefathers, in whose merit our nation has survived for thousands of years.
- The stronger a tree's roots are, the more it will be able to withstand strong winds. Similarly,
  a person with fine character traits and good deeds will be much more able to weather life's
  changes.

- Just as unnecessary watering and excessive fertilization of a tree can damage it, so too, a person should not pursue his bodily needs, whims and wishes to an extreme.
- Just as a tree requires sunlight, so, a person needs guidance from an *Torah* scholar, who can light up the way for him.
- Poisonous fumes can damage a tree, just as a destructive atmosphere can ruin a person's positive development.
- Fruit-bearing trees are nobler than non-fruit-bearing ones, which tend to make a lot of
  noise in the wind. Similarly, there are people who lack content, but like to make a ruckus,
  while other superior people build themselves and contribute greatly to their families and
  surroundings in an unassuming way, without much fanfare.

### The Festival Order

- At the table, set specially for the *Chag*, we place the seven types of produce for which *Eretz Yisrael* is praised, as well as other fruits, too.
- Foods from "the seven types" include: Bread wheat, beer barley, wine grapes, figs, pomegranates, olives and dates.
- Some partake of etrog jam, made from etrogim that were used for the mitzvah on Succot.
- We say the blessing "Shehechiyanu" on a new fruit that we have not yet eaten this year.
- We must take care to say the *berachot* in their correct order.
- If we are going to wash our hands to eat a meal, then the *berachah* of *hamotzi* is first, and exempts us from certain other *berachot*.

• If we are not washing our hands, we first say the *berachah* of "*mezonot*" on some baked goods, and then, "boreh pri hagefen" on wine. Following this, we say "boreh pri hagetz" on an olive and "boreh pri hagedamah" on a fruit like a banana, or on some vegetable. At the end, we say the *berachah* "shehakol" on some drinks (if one has not blessed over wine). At the end, if we washed hands for bread, we say "birchat hamazon", otherwise, we say "berachah me'ein shalosh."

### Why do we say a berachah before eating?

- Chazal said that one is forbidden to benefit from this world with first saying a blessing. And whoever does so is as if he is stealing from *Hashem*. Everything in the world belongs to Him, and He allows people to use it, after they say a blessing, thanking Him for His beautiful world and the tasty and nutritious fruit that He prepared for us.
- The word *berachah* is derived from the word *berechah*, which means "pool," since anyone who says a *berachah* with the correct intentions, has a pool of heavenly abundance open to him.

# תפילה של הבן איש חי

## לִפְנֵי שֵׁאוֹכְלִים אֶת הַפַּרוֹת, אוֹמְרִים תִפְלַה זוֹ שֶׁחְבֵּר הַבֵּן אִישׁ חִי:

ַנִיאָמֶר אֱלֹקִים תַּדְשֵׁא הָאָרֶץ דֶּשֶּׁא עֵשֶׂב מַזְרִיעַ זֶרַע עֵץ פְּרִי עֹשֶׂה פְּרִי לְמִינוֹ אֲשֶׁר זַרְעוֹ־בוֹ עַל־הָאָרֶץ וַיְהִי־בַן. וַתּוֹצֵא הָאָרֶץ דֶּשֶּׁא עֵשֶׂב מַזְרִיעַ זַרע לִמִינַהוּ וַעֵץ עֹשֵּׂה־פִּרִי אֲשֶׁר זַרעוֹ־בוֹ לִמִינַהוּ וַיַּרָא אֱלֹקִים כִּי־טוֹב:

ָאָנָא ה' הוֹשִׁיעָה נָא, הַיּוֹם הַזֶּה לָאִילָן הוּא ראשׁ הַשְּׁנָה.

אָנָא ה' הַצְלִיחָה נָא, הַיּוֹם הַזֶּה לָאִילָן הוּא ראשׁ הַשָּׁנָה.

ָאָנָא ה' הַרְוִיחָה נָּא, הַיּוֹם הַזֶּה לָאִילָן הוּא ראשׁ הַשְּׁנָה.

אָנאָ ה' הֵיטִיבָה נָא, הַיּוֹם הַזֶּה לָאִילָן הוּא ראשׁ הַשְּׁנָה.

אַל נאָ פְּצֵה נָא שָׁנָה זוֹ מִשָּׁמִיר וְשַׁיִת, וּבָרֵךְ עֵץ שֶׁמֶן וָזַיִת. אֵל נאָ בְּמָטֶר רַוּה חַרְבוֹנֵי יְשִׁימוֹן, וּבָרֵךְ גֶפֶן וּתְאֵנָה וְרְמּוֹן. אֵל נאָ רוֹמֵם עֲצֶרֶת עוֹלְלֵי טִפּוּחִים, וּבָרֵךְ אֱגוֹז וְתָמָר וְתַפּוּחִים. אֵל נאָ צִדְקְךְ מֵעַמְךְ בַּל יִפָּסֵק, וּבָרֵךְ חָרוּב וּקְרְסְטְמַל וַאֲפַרְסֵק. אֵל נאָ חַלֵּץ קְהִלָּה אֲשֶׁר אֵלֶיךְ תַּעֵרגֹ, וּבְּרֵךְ הַתּוּת וְהָאֶתְרוֹג:

וִיהִי רָצוֹן מִלְּפָנֶיךְ ה' אֱלֹקֵינוּ וֵאלֹקֵי אֲבוֹתֵינוּ, שֶׁבְּכֹחַ סְגֻלַּת הַפֵּרוֹת שֶׁנֹאכֵל וּנְבָרָךְ עֲלֵיהֶן עַתָּה, וַאֲשֶׁר נָהְשָּׁה, וַאֲשֶׁר נָהְשָּׁה, וַאֲשֶׁר נָהְשָּׁה, וַאֲשֶׁר נָהְשָּׁה, וַאַלְּחִים בָּם, לְהַשְּׁפִיע עֲלֵיהָן שֶׁפַע רָצוֹן בְּרָכָה וּנְדָבָה, גַּם הַפְּיְאָנְיִם וְהַפִּשְׁטָרִים עֲלֵיהֶם יִתְמַלְּאוּ מֵעזֹ שֶׁפַע רוֹדְךְ לְשׁוּב שַׁנִית לְחַיִּים טוֹבִים וּלְשָׁלוֹם. הַשְּׁלִיהָה מְשְׁנָה וְעַד אַחֲרִית הַשְּׁנָה, לְטוֹבָה וְלִבְרָכָה, לְחַיִּים טוֹבִים וּלְשָׁלוֹם. הַשְּׁקִיפָה מִפְּעוֹן קִדְשְׁךְ מִן־הַשְּׁמַיִם, וּבָרָן עָלֵיהֶם תְּבוֹא בְּרְכַּת הַשְּׁעָר הַוֹּעְלִיה, וְעַלֵיהֶם תְּבוֹת לָעֵד, תְּחַדֵּהוּ בְּשְּלְחָה אֶת־פָּנֶיְרָּ, וְנְתְנָה הָאֶרֶץ יְבוּלָה וְעֵץ הַשְּּדָה יְתֵּוֹ בְּרָר, וְעָלִיהֶם תְּבוֹא בְּרְכֹּת הָבְּילוֹת לָטִר, לְבָלְרָה, וְעָלְיד הַפַּמְעִיט. וְכָל הַנִּיצוֹצוֹת שֶׁנְּתְפַּוֹר צֵל יָדֵינוּ אוֹ עַל יְדֵי אֲבוֹתֵינוּ, וּבַעֵּוֹן אָדְם הָרְאשׁוֹן אֲשֶׁר חִיבָּר בְּמִעִינוּ, וּבְעָוֹן אָדְם הָרִאשׁוֹן אֲשֶׁר מִיּלְּבָר בִּיוֹת יָבְילָם, וְשָׁיתָה בְּפָּרוֹת הָאִילָן, עַתָּה יָשׁבְּרוֹב לְהַתִּבְּל בְּעֹן הַרְיִבְּיְר בְּיוֹתְיִים בְּבְּתִינוּ, וּבְעֲלוֹן אָדְם הָרְבָּה וֹתְבָּל בָּתִים הָבְבִּוֹן בְּיִבְים הָּבְּיוֹם בְּיִבְיִים בְּעִינוּ אִם בְּעִינוּ, שִּבְּרְבָּה וְּעִבְים הָבְּבִיוֹן אָדְם הָבְּיִים בְּיֹים בְּבִים הְיִבְיִים בְּמִעִינוּ, שָּבְּר בְּשְׁבֹּב בְּיִים בְּבִּים בְּבִים בְּבִּעוֹן בְּבְיִבְים בְּיִים בְּיִים בְּבִים בְּיוֹם בְּבִים בְּעִים בְּבִּבְיוֹם בְּיִים בְּבִים בְּיִשְׁיִם בְּיִים בְּיִבוֹים בְּיִם בְּיִים בְּיִים בְּבִים בְּבְּרוֹם בְּיִבּים בְּבִּים בְּיִבּים בְּבִים בְּיִבּים בְּעִים בְּבְיוֹם בְּבִים בְּיִבּים בְּיִבּים בְּיוֹת בְּיִבּים בְּבְיּבְים בְּבְעוֹן בְּבָּבְים בְּיִים בְּבְיוֹם בְּיִבְים בְּבְיוֹם בְּבְיּבְים בְּיִבּים בְּבִים בְּבִילוּ בְּיִבְים בְּבִיים בְּבְּיִים בְּיִבְים בְּיִבוּים בְּעִינְים בְּיִבְים בְּיִים בְּיוֹם בְּיִים בְּיוֹב בְיוֹבְים בְּבִים בְּיִיבְשִׁים בְּיִים בְּיוֹים בְּיוֹנוּ בְּיִים בְּיִים בְּיוּבְים בְּיִיבְים בְּיוֹב בְּיוֹב בְיוֹבְים בְּבְיוֹם בְּבְיוֹים בְּילְיבְּים בְּיִיבְם בְי

# Prior to eating the fruit, it is customary to say the following prayer, composed by the Ben Ish Chai:

"And G-d said, 'Let the earth sprout vegetation, seed-yielding herbs and fruit trees producing fruit according to its kind, in which its seed is found, on the earth,' and it was so. And the earth brought forth vegetation, seed-yielding herbs according to their kind, and trees producing fruit, in which their seed is found, according to their kind, and G-d saw that it was good."

Please, Hashem, save us, as today is Rosh Hashanah for the trees. Please, Hashem, grant us success, as today is Rosh Hashanah for the trees. Please, Hashem, give us abundance, as today is Rosh Hashanah for the trees. Please, Hashem, benefit us, as today is Rosh Hashanah for the trees.

Hashem, please protect us this year from thistles and thorns, and may the oil and olive trees be blessed. Hashem, please satiate the desolate ground with rain, to be blessed with grapes, figs and pomegranates. Hashem, please elevate the gathering of Your beloved children, and bless the nuts, apples and dates. Hashem, please, may Your charity to your Nation never cease, and bless the carob, exotic fruit and peach. Hashem, please rescue the congregation who are pining for You, and bless the berry, nut and etrog.

May it be Your Will, *Hashem*, our G-d and the G-d of our forefathers, that through the merit of eating these fruits and reciting their blessings, and mentioning their hidden roots in the upper worlds upon which they are dependant, that You shall willingly grant them abundance, and that those appointed over them be filled with the strength of Your abundant glory, to make them grow and sprout forth with goodness and blessing, from the beginning until the end of the year, for a good and peaceful existence. Observe us from Your Holy Abode in Heaven, and bless this year to be full of good and abundance. Establish it forever with blessing, and may Your Countenance gladden it, so that the ground bring forth its produce, and the trees its fruit. May they receive Your blessing, to be digested well and satiate us, whatever we partake of them. And all the sparks of holiness that were scattered due to our actions or those of our ancestors, and the sin of *Adam haRishon*, who sinned with the fruit of the tree - may they all return now, to be included in the awesome glory of the Tree of Life.

## Wheat - חיטה

We have printed this booklet according to the order that the Seven Types (Shivat Haminim) appears in the Torah. However, regarding what blessing to make first, please see page 9

We read the verse (*Devarim* 8:8), "אֶרֶץ הַּשָּׁה וִּשְּׁעֹרָה וְגָפֶּן וּתְאֵנָה וְרִמּוֹן אֶרֶץ־זֵית שֶׁמֶן וּדְבָשׁ" "A land of wheat and barley, vines, figs and pomegranates, a land of oil-producing olives and honey."

We take a piece of cake, and recite the following blessing יְבָּרוּךְ אֵלְקִינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלְם, בּוֹרֵא מִינֵי "Blessed are You, Adonai, our G-d, King of the Universe, Who creates different types of nourishment."

The head of the family blesses the wheat by reciting the verse (*Tehillim* 147:14), "הַשָּׁבֹיגְבּרְּלֵךְ שָׁלוֹם חֵלֶב "Within your borders He makes peace; with the best of the wheat He will sate you." One may pray that there should be peace in one's household, and an abundance of sustenance and income.

Wheat is one of the most important plants in the history of mankind. It is a principle source of nutrition for people, and among various cultures is considered the main staple, especially in the Mediterranean Area. Wheat is mentioned about thirty times in the *Torah*, as the chief and most basic plant of *Eretz Yisrael*, and the most common type of produce in ancient times. According to one opinion, the Tree of Knowledge that *Adam* and *Chavah* ate from in the Garden of Eden, was a wheat tree, which at that time reached the height of a cedar tree.

#### **Context:**

The Jewish People compared wheat, since are valuable owners. are measured counted. The Jewish People were counted when they went down to Egypt, several in the occasions desert, showing how much G-d treasured them, like a man constantly counts his money.

### Insight:

Wheat comes in the form of a seed wrapped in a peel and surrounded by chaff. To be able to use it, one needs separate edible part from the waste. So too, every person has a good nucleus, which often is covered by waste. We must seek to uncover the light within our fellow man.

#### **Story:**

In days gone by, kings would levy annual taxes on the farmers in an arbitrary fashion, having nothing to do with the actual produce that grew in their fields. There were places where the farmers were required to fill a room that measured ten meters by ten meters, with wheat, and this would be their yearly contribution to the king. The tax collectors would go for town to town, collecting this statutory amount of wheat, and bring it to the king's storehouses.

Some clever farmers, who had difficulty paying this exorbitant tax, which was completely unreasonable, were forced to trick the tax collectors. So, they built two rooms, measuring five meters by five meters, and explained to the officials that they were unable to build one room of ten meters by ten meters, so, they built two rooms of five by five. The officials did not understand the difference, and gladly took the produce that was in the two rooms. However, the farmers got away with paying half the required amount, as twice five times five is fifty, while ten times ten is one hundred...

# שעורה - Barley

We read the verse (Yeshaya 28:25), הַלוֹא אָם־שִׁינָה פַנֵיה וָהֶפִיץ קַצָח וָכַמּן יַזִּרק וְשָׂם חָטַה שוֹרָה וּשְּערָה נָסְמֵן "וֹבְּפֶּמֶת וּבְּלַתוֹ" Is it not so? When he smooths its surface, he scatters the black cumin and casts the cumin, and he places the prominent wheat, and the barley as a sign, and the spelt on its border."

We pour a cup of black beer, containing barley malt, and say the following blessing, (if we have not blessed over wine) "בַּרוּךְ אַתַּה ה', אֱלֹקִינוּ מֶלֶךְ הַעוֹלֶם, שֵׁהַכּל נְהָיֵה בִּדְבַרוֹ". (Blessed are You, Adonai, our G-d, King of the Universe, Who everything came to be through His word."

Barley is the fourth most popular grain in the world, following wheat, rice, and corn, and the second of the seven types for which Eretz Yisrael is praised. Although it is used widely in soups, breads and health products, its chief use is as animal fodder and in the manufacture of alcoholic drinks.

#### Context:

When we had the Bet was brought on the second day of *Pesach*, comprising of an Omer measurement of barley.

What is the significance of this offering being made of barley? When the Jewish People left Egypt, they followed brought on *Pesach*.

#### Insight:

During the plague of hail, one of the ten Hamikdash, a meal offering plagues that befell Pharaoh and the Egyptians for refusing to release the Jewish People from slavery, the *Torah* relates, "Though the flax and the barley have been broken, for the barley have already ripened, and the flax is in the stalk." The flax and barley were smitten by the plague of hail, unlike the wheat and spelt, which were unaffected.

What the reason for this? And what did Hashem Hashem like animals follow seek to show Pharaoh? The difference between their shepherd, with complete the flax and barley, and the wheat and spelt, was trust and faith, without asking that the former already had hardened stalks at why they were going into a the time, and stood erect, while the latter only desert. In the merit of their had soft stalks, which bent in the wind. This was a absolute faith, they received lesson for Pharaoh, that one who is arrogant and the *Torah* and inherited *Eretz* does not subjugate himself before those stronger Yisrael. To commemorate this, than him, will end up being broken. While those an offering of animal fodder is who are flexible, and can defer to those stronger than them, will be able to overcome hardships and survive.

#### Story:

This happened one Rosh Hashanah morning, on the Day of Judgement. In the Bet Hamedrash of the Chozeh of Lublin, all the Chassidim were ready to commence the prayers, but surprisingly the Tzaddik, Rabi David of Lelov, was missing. The Chozeh would not allow them to begin praying without Rabi David. "Let us wait till he comes, as a sign of respect for him." Time was passing and it was getting late, so some of the Chassidim went out to look for him. They found him standing next to a horse, holding a bucket of barley kernels, and feeding it with great patience. It seemed that the horse's owner had hurried to shul, and had left his horse hungry... Rebi David, who was known for his outstanding compassion, could not just ignore the discomfort of the horse, and ran to find some barley to feed it, as the *Torah* commands us to do. The students stood there in amazement, learning what it means when it says, "and His mercy is upon all His works."

# Grapes - נפן

We read the verse (*Tehillim* 80:15), "אֵלֹקִים צָבָאוֹת שׁוּב־נַא הַבָּט מִשַּׁמֵיִם וּרָאָה וּפָּקד וָפֶן זאֹת" "O G-d of Hosts, return now; look from heaven and see, and be mindful of this vine."

We pour a cup of wine, and say the blessing, "בַּרוּךְ אַתַה ה', אַלֹקִינוּ מֵלֶךְ הַעוֹלֶם, בּוֹרֶא פָּרִי הַנְּפֵּן". "Blessed are You, Adonai, our G-d, King of the Universe, Who created the fruit of the vine."

We bless the vine by reciting the verse (*Tehillim* 128:3), "אֶשָׁתָּךְ כָּגֶפֶן פּרָיַה בִּיַרְכָּתִי בֵּיתֶךְ" "Your wife will be as a fruitful vine, in the innermost parts of your house."

Grapes have particular importance, as they are used to produce wine, about which it is written, "and wine gladdens man's heart." Also, grapes are considered to be a food and a drink, all in one. Because of the significance of wine, *Chazal* instituted a unique blessing for it, and also instructed us to make kiddush on a cup of wine on Shabbat and Chagim, and to bless over a cup at wedding and brit milah ceremonies.

#### Context:

The Jewish People are compared to the vine. The fruit of the vine are trampled and squeezed underfoot when they are placed in the winepress, but end up becoming exquisite wine that is served at royal banquets. So too, the Jewish People suffer persecution and oppression at the hands of the nations of the world, but their outstanding greatness will become apparent to all with the coming of Mashiach (May this happen speedily in our days). Also, just as vines can only grow in soft and fertile ground, but not in hard and rocky terrain, so, the Jewish People will do best when they will live in Eretz Yisrael, and have independence from all foreign nations.

A wife is also likened to a vine, as it is written, "Your wife will be as a fruitful vine, in the innermost parts of your house." She has a covenant with her husband, and is exclusively faithful to him, as the vine, which is generally unaffected by infestation of bugs, and is the only fruit that cannot be grafted with another. Also, the woman of the house is called the "akeret habavit," as she is the mainstay of the home, being there to help her husband.

#### Insight:

The vine has no trunk. Its branches are long and pliable, and require poles teachers, from whom bread..." he gets support and guidance for life.

#### Story:

There was once a guest invited to a rich miser for a meal. During the proceedings some expensive wine was brought out, and the guest helped himself to a full cup of it. to support them. The host looked at him begrudgingly, and So too, a person at said: "This wine is very strong. I would advise the beginning of his you not to drink it straight, but to dip your journey through life, bread in it, and eat it like that." The guest does not yet have understood his mean host's intention, and the perception or proceeded to take a large hunk of bread, and resilience to be able soak up the entire cup of wine into it. His to stand up alone infuriated host exclaimed, "Even those who to all challenges. He left Egypt did not behave like you, because therefore relies on if they would have, they would not have the adults around needed the miracle of kriyat Yam Suf, they him, his parents and would have just soaked up the sea in their

# Figs - תאנה

We read the verse (*Mishlei* 27:18), "נֹצֵר הְאָנָה יאֹכַל פִּרְיָה וְשׁמֵר אֲדֹנָיו יְכָבָּד" "He who guards a fig-tree shall eat its fruit, and he who guards his master shall be honoured."

We take a ripe or dried fig, cut it in half, and then, carefully check it in a bright light for bugs. After that, we may eat it. It is preferable to soak the figs beforehand in water, and to clean them well.

Figs are the first fruit to be mentioned in the *Torah*, when it says that *Adam* and *Chava* sewed girdles for themselves from fig leaves. There is an opinion that the Tree of Knowledge was a fig tree. The fig is one of the seven types of produce for which *Eretz Yisrael* is praised. Archeological findings indicate that they grew here thousands of years ago, and since they never underwent modification, they grow today much the same way as they did then. Figs were traditionally dried and pressed into slabs.

#### Context:

The *Torah* is compared to the fig tree. On most fruit trees, all the fruit ripens and is picked at about the same time. while the produce of the fig tree ripens and is picked at different Similarly. intervals. the *Torah* can only be learnt in stages, but not all in one go. And just as when one searches between the leaves of the fig tree, one can find fresh fruit, so too, whenever one learns words of Torah, one will find new aspects of understanding.

#### Insight:

Just as the produce of the fig tree can only be harvested in stages, so too, when one embarks on a project, it cannot be completed in one go. Objectives that accomplished too quickly are likely to disappear at the same pace. To arrive at one's desired goal, one needs to work methodically, by step, until one safely arrives at one's destination.

#### Story:

One of the oft-used praises of *Eretz Yisrael* is that it is "a land overflowing with milk and honey," which is interpreted to mean – the milk of goats and the honey of dates and figs. In the times of the Bet Hamikdash, the Land of Israel brought forth produce in amazing abundance, and everyone was fed plentifully. It is told that once the Tanna, Rabi Yonatan ben Elazar was sitting in the shade of a sturdy fig tree, which had many branches full of beautiful, big figs. The morning dew had already settled on its branches, but as the sun began to shine, the dew evaporated, and honey began to drip freely from the figs, forming rivulets under the tree. Suddenly, a large, well-built goat appeared and started lapping up the honey that had dripped from the figs. Since its udders were already full, droplets of milk began falling onto the ground, mixing with the honey. When Rabi Yonatan observed this, he was overcome with excitement at the awesome abundance of the Holy Land. He called his students over, saying, "See with your eyes an example of Olam Haba!" Our Sages tell us that the great abundance which the inhabitants of Eretz Yisrael merited then, was because of the offerings that were offered daily in the Bet Hamikdash. (From the Midrash Tanchuma)

# Pomegranates - רימון

We read the verse (Shir Hashirim 6:7), "יָּפֶּעַלַח הַרְּמּוֹן רַקָּחֵךְ מְבַּעַד לְצַמָּחֶךְ" "Your temple is like a split pomegranate from beneath your kerchief."

Take a fresh pomegranate, cut it in half, and bang the back of the pomegranate over a plate with help of a large metal spoon, until all its seeds fall out. Select the seeds that look edible and eat them.

Since ancient times, the pomegranate has been considered a prestigious fruit. It was very common in Eretz Yisrael, and symbolized abundance and fruitfulness, beauty and wisdom. Its form was perpetuated on ancient mosaics and coins, and many settlements in the days of the Tanach incorporated it within their name.

The pomegranate was marketed widely in ancient times. A papyrus from the times of Rameses III mentions the import of pomegranates from *Eretz Yisrael* to Egypt, thousands of years ago. The pomegranate is served as a food, and may even be used for alcoholic beverages. It has a sweet, tart taste, and its juice may also be used for cooking purposes. It seeds are used to decorate and garnish fruit platters.

Girls are identified with the pomegranate and walnut, as it is written (Tehillim 45:14), "All honour [awaits] the King's daughter who stays within," as these fruits symbolize the inner content and modesty that they have.

#### Context:

Jewish people compared to a pomegranate. as even the ignorant among them, who have not yet been exposed to the light of Torah, are packed full of mitzvot. like the seeds of a pomegranate. It is said that some pomegranates contain 613 seeds, corresponding to the 613 mitzvot in the Torah. The eminent members of our nation are compared to the crown of the pomegranate, as they are replete with wisdom and understanding, yet, they keep it hidden out of humility, just as the pomegranate stores its numerous seeds inside, out of view.

#### Insight:

The pomegranate is used in the metaphor, "he found a pomegranate, ate contents and discarded its peel," which describes taking the main part and leaving the excess. This originated from a ben Avuya, who had left the only the positive ideas from him, but not his heretical thoughts. So, a person should learn how to extract the positive from everything, understanding differentiate between main and the superfluous, the good and the bad.

#### Story:

Over a hundred and fifty years ago, when the Jewish population in Eretz Yisrael was still guite sparse, a Jewish family made Aliyah from Poland. When they arrived at the gates of Yerushalayim, a pleasant surprise awaited them. There stood a Jewish peddler, who offered them a beautiful, red and juicy fruit. The new immigrants gazed at the fruit, but could not recognize it. They were very excited when the peddler told them that this was a pomegranate, for which *Eretz Yisrael* quote about Rabi Meir, who is famous. The father paid the peddler, and took the pomegranate learned Torah from Elisha with great excitement. He cut it into pieces, and gave it out to his family. Since they had never tasted it before, they did not know that path of *Torah. Rabi Meir* took one is meant to eat the seeds, and discard the peel. Instead, they did the opposite – they threw away the seeds, and tried eating the peel, which was very bitter. When the children complained about the taste, and said that it wasn't sweet at all, their father calmed them down by saying, "Evidently, we are not yet worthy of the holiness of the fruit of Eretz Yisrael, and therefore, cannot taste its sweetness." From there they went to the Kotel Hamaaravi, and prayed with tears that they should have the merit to feel the holiness of the Land, and be able to taste the sweetness of its fruit. When the father later discovered how they were meant to eat the pomegranate, he told his children, "If someone does not appreciate the holiness of the Land and the sweetness of its fruit, the fault lies with him!"

# Olives - זית

We read the verse (Yirmiyahu 11:16), "זָיָת רַעֲנָן יְפֵה פְּרִי־תֹאֵר קָרָא ה' שְׁמֵךְ". (A leafy olive-tree, abounding with sizeable fruit, has the L-rd called your name."

Taking a complete olive in one's hand, one recites the blessing, ״בָּרוּךְ אַתָּה ה׳, אֱלוֹקִינוּ מֶּלֶךְ הָעוֹלֶם, בּוֹרֵא העוֹקִינוּ מֶּלֶךְ הָעוֹלֶם, בּוֹרֵא "Blessed are You, *Adonai*, our G-d, King of the Universe, Who created the fruit of the tree," having in mind that it should be also for all the tree fruits that one will eat at this meal.

We bless over the olive, as it is written (*Tehillim* 128:3), "בָּנֶיךְ בִּשְׁלְחָנֶה" "your sons will be like olive shoots around your table."

The olive tree is always green, and can survive for hundreds of years. It is one of the trademarks of Eretz Yisrael, and many can be found growing there, some of them centuries old.

Olives are used mainly for producing olive oil, which is an important and qualitative oil, used both for eating and lighting purposes.

#### Context:

The Jewish People are compared to the olive. While most drinks will mix to form a homogenous mixture, (olive) oil will separate and stand apart. So too, the Jewish People keep their identity unique, and do not intermingle with the other nations. And just as the olive tree never sheds its leaves, so, the Jewish Nation shall never be annulled. The olive tree will not accept the graft of another type of tree, so too, the Jewish People guards its unique identity throughout the generations.

#### Insight:

To extract pure olive oil is a lengthy and laborious process. Gathering the olives is a procedure in itself, involving shaking the tree and banging it. Afterwards, the olives are crushed, and placed under a heavy weight, until the oil begins to ooze from them. Finally, the olives are pulverized and ground, so that the remainder of the oil can be extracted, till the last drop. This is reminiscent of all our endeavors in life. One cannot achieve anything without work, effort and toil, but in the end it is worth it.

#### Story:

At the end of the Flood that Hashem brought on the world. *Noach* sent a dove out of the Ark, to see if the water had been absorbed into the ground, so they could leave the Ark. The dove returned towards evening with an olive branch in its beak. This was a sign to Noach that the Flood was over, and that they could leave the Ark. But of all things, why did the dove bring back an olive branch? Our Sages explain, that it wanted to convey the message, "I would rather eat food that is as bitter as olives, as long as it is mine and I receive it directly from Hashem, than it be as sweet as honey, but dependent on mankind." This teaches us an important lesson in life, not to be reliant on the benevolence of others, or wait for someone else to do the work for us. Rather, we should try to manage by ourselves, using our own G-d given abilities and resources.

22

### Dates - תמר

We read the verse (*Tehillim* 92:13), "צַּדִּיק כַּתַּמֶּר יִפְרַח כָּאָרֵז בַּלְבַנוֹן יִשְׂגָּה" (The righteous one flourishes like the palm; as a cedar in Lebanon he grows."

We take ripe dates, remove the pits, wash them, check them for worms and eat them.

The honey that is mentioned in the *Torah* in connection with the *shivat haminim*, is not bee honey, but honey extracted from dates. Dates may be eaten either fresh or dried, have a very sweet taste, and are long in appearance. The syrup extracted from them is called "silan," and is used mainly to flavor desserts and cakes.

The date palm is a tall, majestic tree that can grow to a height of twenty meters. On its top, branches extend outwards, and underneath them one may find clusters of dates. From the date palm we get the *lulav* branch, one of the four species that is taken on the festival of *Sukkot*. The biggest date palm plantation in *Eretz Yisrael* is in a kibbutz called *Tirat Zvi*. The Jordan Valley also has large date palms. Most of the dates that are sold are of a species called Mag'hul, which grow in an area of 20,000 dunams, and are known for their high quality.

#### Context:

The Jewish People are compared to the date, which only has one single pit, since they too, have only one single aspiration – towards their Father in Heaven. One of the characteristics of the date palm, is that every part of it is used. The *lulay* branch is used other branches are used to cover the sukkah, and its fibers are used to make ropes. The frond leaves from which the dates hang, are used to make broom heads or wickerwork baskets. So too, the Jewish People do not have any rejects. as every Jew has his own intrinsic value, and together they form one nation.

#### Insight:

The date belongs to the group of fruits whose outer layer is eaten, and whose inner part is discarded. There are fruits, such as almonds and oranges, whose inner part is eaten, and whose outer layer is thrown away. There is a third group, whose both outer and inner parts are eaten, such as the fig and the apple. Similarly, there are three types for the festival of *Sukkot*, its of people. There are those who show themselves outwardly to be good, but inwardly, are rotten. There are others, who hide their good inner qualities and do not show them outwardly. And vet another group, whose appearance fits their inner-self, they are good and straight, both inwardly and outwardly.

> We should try to belong to the third group, or at least to the second one, but certainly not from the first group.

#### Story:

The Tzaddik, Rebi Yechezkel of Stropkov, was always extremely careful to check a fruit before eating it, in case it contained bugs, which are forbidden to eat. Once, he was a guest in New York, and some Chassidim came to his lodgings to spend time with him. When his host brought a platter of fruit to the table, including fresh dates, one of the guests stretched out his hand and took a few dates. The Rebi stopped him straight away, saying, "It is very important to check dates before eating them, in case they contain worms. Without checking them one could easily come to transgress serious prohibitions from the *Torah*." Among the guests was an American Rabbi, who was very surprised at this, and said out loud. "What is there to check in dates? The custom here in America is only to check cherries, which are sometimes infested. But who checks for worms in fresh fruit in America? What is there to be worried about?" The Rebi did not react. Instead, he took the first date that came to hand, and opened it up before all assembled. All were amazed to see a big worm moving around in the middle of the date! Those present were left open-mouthed, and the live demonstration made a strong impression on them. How careful we all have to be, to only eat fruit that has been checked!

# Walnuts - אגוז

The custom is to eat various types of nuts, after opening them and checking them for worms.

#### Context:

The Jewish People are likened to the walnut, which does not reveal its wonderful contents until one breaks open its shell, and takes out the tasty flesh from inside. Similarly, all members of *Am Yisrael* act modestly, and do not boast about themselves. Only after putting them to the test, will they reveal their superior inner qualities. Additionally, a walnut can even fall in the mud and still be used, since after one cleans its shell, it is still fit for eating. Likewise, a Jewish person, despite his negative actions, is always able to cleanse himself, and lift himself up again to follow the King's path.

# Apple - תפוח

We read the verse from Shir Hashirim (8:5), יָּמִי זֹאֹת עֹלָה מָן־הַמִּדְבֶּּר מִתְרַבֶּּבֶּקֶת עֵלֹ־דּוֹדָה תַּחַת הַתַּפּוּחַ עוֹרַרְהִיךְ "אָמָר מְרָבֶּּלֶה יְלָדַתְּה" "אָמֶר חָבְּלֶה הְבְּלָה יְלָדַתְּה" "Who is this coming up from the desert, embracing her beloved? Under the apple tree I aroused you; there your mother was in travail with you; there she that bore you was in travail."

One eats slices of apple, without having to recite another blessing, since we already said, "Who creates fruit of the tree."

One may dip the apple in honey, as is the custom on *Rosh Hashanah*, as an omen for a good and sweet year. When dipping the apple in the honey, one says the quotations, הַּתַּפּוּחַ עּוֹרַרְתִּיבְּ, "תַּחַת לְשׁוֹגַךְ" "Under the apple tree I aroused you," "Honey and milk are under your tongue."

#### Story:

The Admor of Ger, known as the "Lev Simchah," was once approached by one of his Chassidim, who poured out his heart to him, telling him about his terrible predicament. The tax authorities had valued his assets, and having concluded that he was extremely wealthy, levied high charges against him. All his pleas to understand that he was not well off fell on deaf ears, and they froze all his accounts. The Rebi listened attentively to the man, and finally, handed him an apple, as he was accustomed to do with many of his Chassidim. The man returned home, feeling encouraged and hopeful that Hashem would save him. He gathered his household together, and told them about the apple that he received from his saintly Rebi. They all wanted to have a piece of the apple that had been blessed by the Rebi. The man took a knife, and cut the apple into slices, and then into small squares, so that there would be enough for the numerous members of his household. Just then, there was a knock on the door, and officials from the tax authorities had come to check out this man's standard of living. To their great astonishment, they saw a large family gathered around, eager to receive a small morsel of a single apple... This sight touched their hearts, and soon the man received a letter announcing that the case against him had been closed permanently.

# Etrog - אתרוג

We read the verse from the *Torah* (*Vayikra* 23:40), יְּלְקַחְתֶּם לָכֶם בַּיּוֹם הָרָאשׁוֹן פְּרִי עֵץ הָדָר כַּפּתֹ הְּמָרִים (*Yayikra* 23:40), יְּנִירְ עַץ הָדָר כַּפּתֹ הְּלָקוֹתָם לָכֶם בַּיּוֹם הָרָאשׁוֹן פְּרִי עֵץ הָבִר יָעֵרְבִיינָחַל וּשְּׁמַחְתֶּם לִפְנִי ה' אֱלֹקֵיכֶם שִּׁבְעַת יָמִים "And you shall take for yourselves on the first day, the fruit of the *hadar* tree, date palm fronds, a branch of a braided tree, and willows of the brook, and you shall rejoice before the L-rd, your G-d, for a seven day period."

We eat some etrog jam, preferably made from an etrog that was used for the mitzvah on Sukkot.

We recite the special prayer composed by the *Ben Ish Chai*, to have the merit of having a beautiful-looking *etrog* on the coming *Sukkot*. It is interesting to note that the numerical value of the Hebrew word "*etrog*" is the same as that of "*Torah*":

# מָתְפַלְלִים תִפָלָה מִיָחֶדֶת שֵחְבֵר הַ״בֵן אִיש חַי״

ָיִהִי רָצוֹן מִלּפָנֶיךָ ה' אֱלֹקֵינוּ וֵאלֹקֵי אֲבוֹתֵינוּ, שֶׁתִּבָרֵךְ כָּל אִילָנוֹת הָאֶתִרוֹג לָהוֹצִיא פַּרוֹתֵיהֶם בִּעִתָּם, וִיוֹצִיאוּ אֶתִרוֹגִים טוֹבִים יָפִים וּמְהָדָּרִים וּנְּקִיִּים מִכָּל מוּם וְלֹא יַעֲלֶה בָּהֶם חֲזָזִית, וְיִהְיוּ שְׁלֵמִים וְלֹא יִהְיֶה בְּהֶם שׁוּם חֶסְרוֹן וַאֲפִלּוּ ָעָקִיצַת קוֹץ, וִיָהִיוּ מִצוּיִים לָנוּ וּלְכָל יִשִּׂרָאֵל אַחֵינוּ בִּכָל מָקוֹם שֶׁהַם, לִקַיֵּם בָּהּ מִצְוַת נִטִילָה עִם הַלּוּלָב בֶּחָג הַסְּכּוֹת שַׁיָבֹא עַלֵינוּ לְחַיִּים טוֹבִים וּלְשַׁלוֹם, כַּאֲשֶׁר צְוִיתֵנוּ בִּתוֹרַתְךְ עַל־יִדֵי מֹשֶׁה עַבִּדְךְ וּלְקַחְתֵּם לַכֶם בַּיוֹם הַרְאשׁוֹן פִּרְי ַ אַץ הָדָר כַּפּת הְּסָרִים וַעֲנַף אֵץ־ עָבֹת וְעַרְבִי־נָחַל'. וִיהִי רָצוֹן מִלְּפָנֶיךָ ה' אֱלֹמֵינוּ וֵאלֹמֵי אֲבוֹתֵינוּ, שֶׁתַּעַזְרֵנוּ וּתְסַיְּעֵנוּ לְקַיֵּם מִצְוָה זוֹ שֶׁל נְטִילַת לוּלָב וַהֲדַס וַעֲרָבָה וְאֶתְרוֹג כְּתִקּוּנָה, בִּזְמַנָּה בְּחַג הַסָּכּוֹת שֶׁיָבאֹ עָלֵינוּ לְיָמִים טוֹבִים ּוּלְשָׁלוֹם בְּשִׂמְחָה וּבְטוּב לֵב, וְתַזְמִין לָנוּ אֶתְרוֹג יָפֶה וּמְהָדָּר וְשָׁלֵם וְכָשֵׁר כְּהִלְכָתוֹ. וִיהִי רָצוֹן מִלְפָנֶיךְ ה' אֱלֹקֵינוּ ָוַאלֹקֵי אֲבוֹתֵינוּ, שֶׁתְּבָרֶךְ כָּל מִינֵי הָאִילָנוֹת וְיוֹצִיאוּ פֵּרוֹתֵיהֶם בְּרִבּוּי שְׁמֵנִים וְטוֹבִים, וּתִבָרֶךְ כָּל הַגִּפָנִים שֶׁיוֹצִיא עַנָבִים הַרְבֵּה שָׁמֵנִים וָטוֹבִים כָּדֵי שֵׁיָהְיֵה הַיַּיֵן הַיּוֹצֵא מֶהֶם מַצוּי לַרבֹ לְכַל עַמָּךְ יִשְׂרָאֵל לְקַיֵם בּוֹ מִצְוַת קִדּוּשׁ וּמִצְוַת הַבְדַלָּה בִּשַּׁבָּתוֹת וּבִיָמִים טוֹבִים, וִיִתִקַיֵּם בָּנוּ וּבִכָּל יִשִּׁרָאֵל אַחֵינוּ מִקּרָא שֶׁכַּתוּב 'לֵךְ אֱכֹל בִּשִּׁמְחָה לַחִמֶּךְ וּשְּׁתֵה ַבֶּלֶב־טוֹב יֵינֶךְ כִּי כָבֶר רָצָה הָאֱלֹהִים אֶת־מַעֲשֶׂיךְּ'. 'בָּאתִי לְגַנִּי אֲחֹתִי כַלָּה אָרִיתִי מוֹרִי עִם־בִּשָּמִי אָכַלִּתִּי יַעִרִי עִם־ ָּדְבָשִׁי שָׁתִיתִי יֵינִי עִם־חֲלֶבִי אִכְלוּ רֵעִים שְׁתוּ וְשִׁכְרוּ דּוֹדִים'. יִהְיוּ לְרָצוֹן אִמְרֵי פִי וְהֶגְיוֹן לִבִּי לְפָנֶיךְ ה' צוּרִי וְגוֹאֲלִי.

### A Special Prayer from the Ben Ish Chai for an Etrog

May it be Your Will, Hashem, our G-d, and the G-d of our forefathers, that You bless all of the etrog trees to bear their fruit at the proper time, and that they shall bear etrogim that are good, nice, beautiful, and clean from any blemish, and that no lichen should come upon them, and that they shall be complete and not have any deficiencies, even a prick of a thorn. These etrogim should be available for us and for all of Israel in every place that they are, to fulfill the *mitzvah* of taking [the *etrog*] with the *lulav* on the Holiday of Sukkot, that shall come to us with a good life and peace, as You have written in Your *Torah*, that was handed down by *Moshe*, Your servant, "And on the first day you shall take for yourselves a beautiful fruit of the tree, date frond, and branch of a myrtle tree, and [branches from a] willow brook..." (Vayikra 23:40) May it be Your Will, Hashem, our G-d, and the G-d of our forefathers, that You help us and assist us in this mitzvah of taking the *lulav*, myrtle, willow, and esrog, in the proper manner, in its proper time, on the Holiday of Sukkot, that shall come upon us for a good life and peace, with happiness and good-heartedness, and that You shall make a nice, beautiful etrog [that is] clean [of all blemishes and deficiencies], and complete, and kosher, according to its laws, accessible to us.

May it be Your Will, *Hashem*, our G-d, and the G-d of our forefathers, that You bless all varieties of trees, that they give forth substantial and good fruit in abundance. Please bless the grapevines to give forth many substantial and good grapes, so that the wine which is made from them should be available in abundance for Your entire nation, Israel, to use in the fulfilment of the *mitzvot* of *Kiddush* and *Havdalah* on *Shabbat* and festivals.

May the following verses be realized in us and all of Israel, our brothers: "Go, eat your bread with joy and drink your wine with a glad heart, for G-d has already approved of your deeds." "I have come to my garden, my sister, [my] bride; I have gathered my myrrh with my spice, I have eaten my sugar cane with my sugar, I have drunk my wine with my milk. Eat, friends; drink, yea, drink abundantly, beloved ones.

May the expressions of my mouth and the thoughts of my heart find favour before You, Hashem, my Rock and Redeemer.

# At the conclusion of the meal (if one has not eaten bread) one recites the following after-blessing:

בָּרוּהָ אַתָּה יְהֹוֶה, אֱלֹהָינוּ מֶלֶהְ הָעוֹלֶם אם אכל מזונות יאמר עַל הַמָּחְיָה וְעַל הַכַּלְכָּלָה אם שתה יין יאמר (וְ)עַל הַגָּפָן וְעַל פְּרִי הַגָּפֶן

אם אכל פרות משבעת המינים יאמר (ן)על הַעֵץ וְעַל פָּרִי הַעֵץ

ּוְעַל תְּנוּבַת הַשָּׂדֶה, וְעַל אֶרֶץ חֶמְדָּה טוֹבָה וּרְחָבָה, שֶׁרָצְיתָ וְהִנְחָלְתָּ לַאֲבוֹתְינוּ, לֶאֱכֹל מִפְּרְיָהּ וְלִשְׂבְּעַ מִטוּבָה. רַחֶבָה, שֶׁרָצִיתָ וְהִנְחָלְתָּ לַאֲבוֹתְינוּ, לֶאֱכֹל מִפְּרְיָהּ וְלַשְׁלְיִם עִיר הַקֹּדֶשׁ בִּּמְהֵרָה בְּיָמִינוּ, וְעַל הַר צִּיּוֹן מִשְׁבַּן כְּבוֹדָךָּ, וְעַל מִזְבָּחָה וְעֵל הִיכָלָךְ. וּבְגה יְרוּשָׁלָיִם עִיר הַקֹּדֶשׁ בִּּמְהֵרָה בְיָמִינוּ,

וַהַעַלָנוּ לִתוֹכָה, וְשַׁמְּחָנוּ בִּבְנִינַה, וּנְבַרְכַךְ עַלֶיהַ בִּקְדְשֵׁה וּבְטַהַרָה:

בשבת וּרְצֵה וְהַחֵלִיצָנוּ בִּיוֹם הַשַּׁבַּת הַזֵּה

פִי אַתַּה טוֹב וּמֵטִיב לַכּל, וְנוֹדֵה לְּךָ [יְהוַה אֱלֹהֵינוּ] עַל הַאָרֵץ

מזונות וְעַל הַמָּחְיָה וְעַל הַכַּלְכַּלָה של ארץ ישראל וְעַל מָחִיָתָהּ וְעַל כַּלְכַּלְתַהּ.

יין וְעַל פָּרִי הַגָּפֶן של ארץ ישראל וְעַל פְּרִי גַפְנָהּ

פירות וְעַל הַפֵּרוֹת של ארץ ישראל וְעַל פֵּרוֹתִיהַ

בָּרוּךְ אַתָּה יִהוָה, עַל הָאָרֶץ וִעַל

מזונות הַפְּחִיַה וְעַל הַכַּלְכַּלָה: של ארץ ישראל מִחַיַתַהּ וְעַל כַּלְכַּלְתָה:

יין פָּרָי הַגַּפֵן: של ארץ ישראל פִּרִי גַפְנַה:

פירות הַּפֶּרוֹת: של ארץ ישראל פֵּרוֹתִיהַ:

Blessed are You, *Adonai*, our G-d, King of the Universe, for the sustenance and the nourishment, for the vine and the fruit of the vine, for the tree and the fruit of the tree, for the produce of the field, and for the precious, good, and spacious land, which You have graciously given as a heritage to our ancestors, to eat of its fruit and to be satiated with its goodness.

Have mercy, *Adonai*, our G-d, on Israel Your people, on Jerusalem Your city, on Zion the abode of Your glory, on Your altar, and on Your Temple. Rebuild Jerusalem, the holy city, speedily in our days, and bring us up to it and make us rejoice in it, and we will bless You in holiness and purity. For You, *Adonai*, are good and do good to all, and we offer thanks to You for its sustenance and nourishment, its fruits and the fruit of its vine. Blessed are You, *Adonai*, for the land and for its sustenance, its fruits and the fruit of its vine.



This publication is dedicated with much love by

### Rachel Adjmi & Alan Kaimowitz

to their wonderful children, grandchildren & great-grandchildren and their families



© All rights reserved

No part of this book may be reproduced or transmitted in any form or by any means without prior permission of the copyright holder.

#### **Shalom LaAm Centre**

Rechov Bnei Brit 18 Jerusalem Israel

Tel: 02-5022881, Fax: 02-5022991, Mail: shalomlm@zahav.net.il

#### **Shalom LaAm Bank Information:**

Shalom LaAm charity number 580683837

Bank Mercantile Discount, bank no. 17, Account Number: 79026 or: 82231801, Branch Number: 621

Swift Codes: Shekel - Swift code no. BARDILITXXX IBAN IL270176210000082231801

Dollar - Swift code no. BARDILITXXX IBAN IL310176210000082239004

Euro - Swift code no. BARDILITXXX IBAN IL980176210000082238865